

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

10 OCTOBRE 1996

Projet de loi modifiant l'article 79, alinéa 3, du Code judiciaire

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 79, alinéa 3, du Code judiciaire est remplacé par ce qui suit:

«Ils sont désignés parmi les juges ayant exercé pendant trois ans au moins les fonctions de magistrat du ministère public ou celles de juge au tribunal de première instance, et ayant déjà exercé ces fonctions en vertu de l'article 80, alinéa 2, du Code judiciaire. Sans préjudice de ce qui précède, pour pouvoir être nommé juge d'instruction, il faut avoir exercé les fonctions de juge au tribunal de première instance pendant un an au moins.

Voir:

Documents de la Chambre des représentants:

- 265 - 95/96:

- N° 1: Proposition de loi de M. Duquesne.
- N°s 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport de M. Vandeurzen.
- N° 5: Texte adopté par la commission.

Annales de la Chambre:

8 et 10 octobre 1996.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

10 OKTOBER 1996

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 79, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 79, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Zij worden aangewezen uit de rechters die gedurende ten minste drie jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van rechter in de rechtbank van eerste aanleg hebben uitgeoefend en die voornoemde ambten reeds hebben uitgeoefend krachtens artikel 80, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek. Om het ambt van onderzoeksrechter te kunnen uitoefenen, moet men, onverminderd de voorgaande bepalingen, gedurende ten minste een jaar het ambt van rechter in de rechtbank van eerste aanleg hebben uitgeoefend.

Zie:

Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

- 265 - 95/96:

- Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Duquesne.
- Nrs. 2 en 3: Amendementen.
- Nr. 4: Verslag van de heer Vandeurzen.
- Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Kamer:

8 en 10 oktober 1996.

Le Roi peut décider, son choix devant être spécialement motivé, de désigner comme juge d'instruction, comme juge des saisies ou comme juge de la jeunesse un magistrat qui n'a pas encore exercé ces fonctions en vertu de l'article 80, alinéa 2, du Code judiciaire.»

De Koning kan evenwel, mits Hij zijn keuze met bijzondere redenen omkleedt, een magistraat die dat ambt nog niet krachtens artikel 80, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek heeft uitgeoefend, als onderzoeksrechter, beslagrechter of rechter in de jeugdrechtbank aanwijzen.»

Bruxelles, le 10 octobre 1996.

Brussel, 10 oktober 1996.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers*

Raymond LANGENDRIES.

*Le Greffier
de la Chambre des Représentants,*

*De Griffier van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Francis GRAULICH.